

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Филологический факультет
Кафедра славянской филологии

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова
профессор

_____ А.А. Липгарт
« ___ » _____ 20 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

**ЛЕКСИКА И ФРАЗЕОЛОГИЯ РАЗГОВОРНОГО СТИЛЯ СОВРЕМЕННОГО
БОЛГАРСКОГО ЯЗЫКА**

Уровень высшего образования:
МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки (специальность):

45.04.01 «ФИЛОЛОГИЯ»

Направленность (профиль) ОПОП:

СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ И ЛИТЕРАТУРЫ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ ЕВРОПЫ

Форма обучения:
ОЧНАЯ

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры славянской филологии
(протокол № 8 от 17 июня 2019 года)

Москва 2019

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Филология» (*программы магистратуры*) в редакции приказа МГУ от 30 декабря 2016 г.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО: относится к вариативной части ОПОП ВО.
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть): Курс предназначен для студентов, владеющих словацким языком на уровне не ниже В2 по общеевропейской классификации.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Знать:

- основные сферы употребления экспрессивных лексических средств болгарского язык.

Уметь

- понимать значение и сферу употребления фразеологизмов.

Владеть:

- навыками использования в разговорной речи экспрессивных лексических и фразеологических единиц.

Знать:

- основные источники появления фразеологии и экспрессивной лексики, своеобразие болгарского фразеологии на фоне славянской (в частности русской).

Уметь

- характеризовать конкретные языковые единицы в стилистическом и прагматическом аспекте.

Владеть:

- навыками анализа болгарской фразеологии на фоне русской.

4. Формат обучения -

5. Объем дисциплины (модуля) составляет 2 з.е., в том числе 36 академических часов, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 36 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе				
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы			Всего	Самостоятельная работа обучающегося, часы <i>(виды самостоятельной работы – эссе, реферат, контрольная работа и пр. – указываются при необходимости)</i>
		Занятия лекционных типа	Занятия семинарского типа			
Тема 1. Место лексикологии (и фразеологии) среди лингвистических дисциплин.	10	4	2		4 устный опрос	
Тема 2 Выражение иронии, невозможности реализации чего-либо. Выражение несогласия с утверждением, нереальности утверждения.	8		4		4 устный опрос	
Тема 3. Выражение согласия и несогласия с кем-либо или с чем-либо.	8		4		4 устный опрос	
Тема 4. Выражение сравнения. Выражение зависимости от чего-либо.	8		4		4 устный опрос	
Тема 5. Выражение нежелания совершать действие или отрицательного отношения к действию.	8		4		4 устный опрос	
Тема 6. Характеристика человека.	8		4		4 устный опрос	
Тема 7. Пословицы и поговорки. Источники появления пословиц и поговорок.	8		4		4 устный опрос	
Тема 8. Лексические и фразеологические средства выражения эмоций (радости, грусти и др.)	10	2	4		4 контрольная работа	
Аттестация экзамен <i>(форма проведения – устная)</i>	4				4	
Итого	72	36			36	

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

7.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

Образец контрольной работы

1. Определите, какое эмоциональное состояние выражают данные предложения:

- 1) Ех че трудна била тази работа!
- 2) Брей, че е тъмно тука!
- 3) А бе, ти си много особен човек!
- 4) Нека бъдем живи и здрави!
- 5) Леле-мале, какъв селикан е станало това момче!
- 6) Хубава работа, да не знаеш една песен!
- 7) Това дете ще взема да го набия!

2. Составьте различные по форме предложения, выражающие:

- 1) возможность, невозможно стъ с глаголом *пътувам*,
- 2) желание, нежелание с глаголом *празнувам*,
- 3) просьбу, приказ, предложение с глаголом *организирам*,
- 4) сомнение с глаголом *рисувам*.

3. Напишите диалоги, используя в них следующие выражения:

Каквото постелиш, на това ще спиш.

Изпитът си е изпит.

То пък един живот!

Прави всичко на две на три.

Сече му акъла.

Вопросы к экзамену:

1. Фразеология как раздел лексикологии.
2. Виды фразеологизмов. Объем понятия фразеологизм.
3. Функции фразеологии.
4. Фразеологические сочетания с разным лексическим наполнением.
5. Экспрессивные лексические средства болгарского языка.
6. Выражение иронии. Выражение несогласия с высказыванием.
7. Выражение согласия и несогласия с кем-либо и о чем-либо.
8. Выражение сравнения.
9. Выражение нежелания совершать действие.
10. Источники пословиц и поговорок.
11. Положительные характеристики человека средствами экспрессивной лексики и фразеологии.
12. Отрицательные характеристики человека средствами экспрессивной лексики и фразеологии.

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения промежуточной аттестации.

-

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. Ст. Гинина, И. В. Платонова, Р.П. Усикова Учебник болгарского языка, Москва, 1985
2. Н. А. Смолякова Семантические поля в болгарской фразеологии / Дисс. на соискание учёной степени канд. филол. наук
<http://cheloveknauka.com/v/219269/d#?page=1>

Дополнительная литература

М. Жерева, Т. Тодорова Български език за българи и чужденци, София 1998

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
<https://frazite.com/>

9. Язык преподавания.

Русский

10. Преподаватель.

Белова Мария Николаевна, кандидат филологических наук, старший преподаватель.

11. Автор программы.

Белова Мария Николаевна, кандидат филологических наук, старший преподаватель.